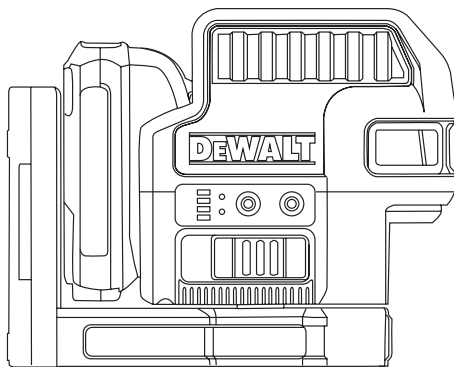


DEWALT®

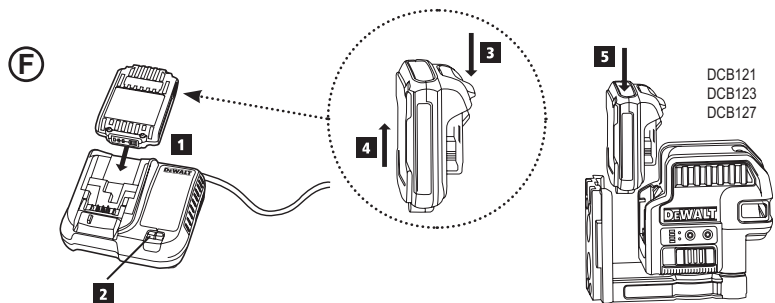
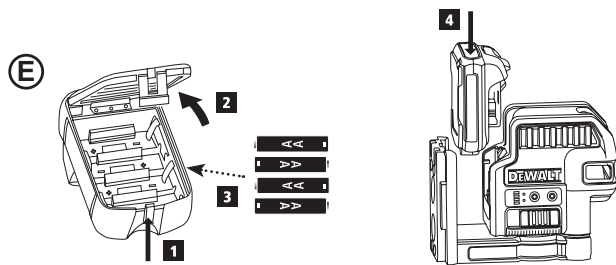
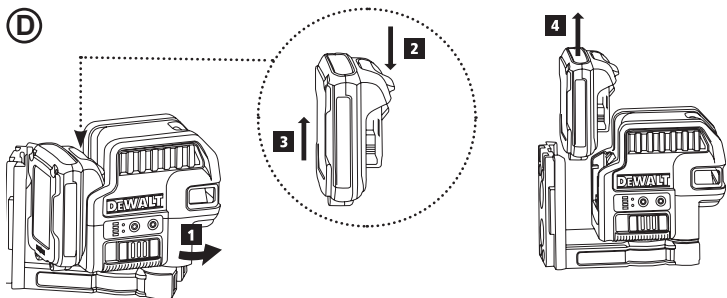
Dwupunktowy laser liniowo-krzyżowy DEWALT
DCE0822R, DCE0822G



509214 - 73 PL

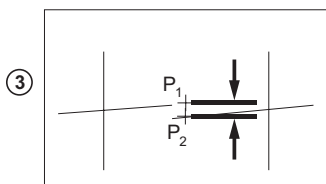
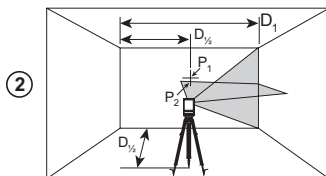
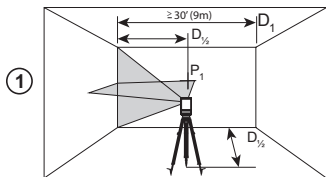
www.DEWALT.eu



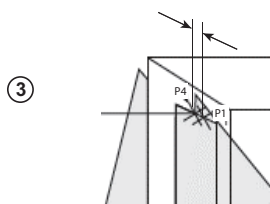
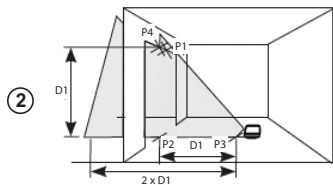
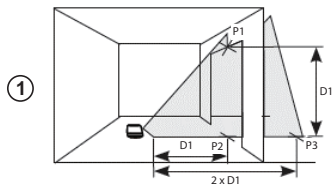


Rysunki

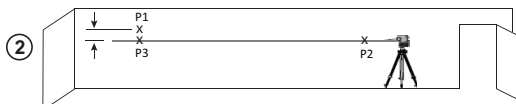
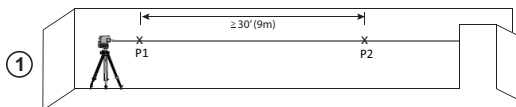
(G)



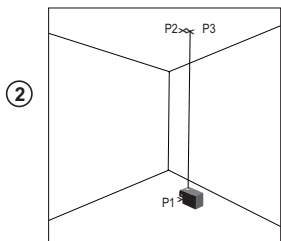
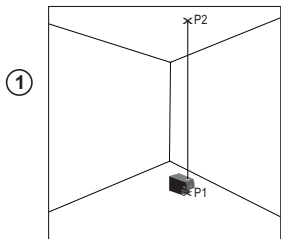
(I)



(H)



J



PL Spis treści

- Informacje o laserze
- Bezpieczeństwo użytkownika
- Bezpieczne korzystanie z baterii
- Zasilanie lasera
- Włączanie lasera
- Sprawdzanie dokładności lasera
- Korzystanie z lasera
- Konserwacja
- Rozwiązywanie problemów
- Serwis i naprawy
- Dane techniczne


Informacje o laserze


Dwupunktowe lasery liniowo-krzyżowe DCE0822R i DCE0822G to produkty laserowe klasy 2. Są to samopoziomujące narzędzia laserowe, których można używać do ustalania pozycji w poziomie i w pionie.


Bezpieczeństwo użytkownika

Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

Podane poniżej definicje określają stopień zagrożenia oznaczony danym słowem. Proszę przeczytać instrukcję i zwracać uwagę na te symbole.


 **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Informuje o bezpośrednim niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tego zalecenia grozi doznaniem śmiertelnych lub ciężkich obrażeń ciała.

 **OSTRZEŻENIE:** Informuje o potencjalnym niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może grozić doznaniem śmiertelnych lub ciężkich obrażeń ciała.


 **PRZESTROGA:** Informuje o potencjalnym niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może prowadzić do obrażeń ciała od lekkiego do średniego stopnia.


UWAGA: Informuje o czynnościach nie powodujących obrażeń ciała, lecz mogących prowadzić do szkód materialnych.

W razie jakichkolwiek pytań lub komentarzy dotyczących tego narzędzia lub innych narzędzi firmy DeWALT, odwiedź stronę <http://www.dewalt.eu>.


 **OSTRZEŻENIE:**
Uważnie przeczytać instrukcję w całości. Niestosowanie się do ostrzeżeń i zaleceń zawartych w tej instrukcji obsługi może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnego zranienia.

ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ

 **OSTRZEŻENIE:**
Ekspozycja na promieniowanie laserowe. Nie demontować ani nie modyfikować lasera. Wewnątrz nie ma żadnych elementów, które wymagają konserwacji przez użytkownika. W przeciwnym razie może dojść do poważnego uszkodzenia wzroku.



 **OSTRZEŻENIE:**
Niebezpieczne promieniowanie. Użycie elementów sterujących, przeprowadzenie regulacji albo wykonanie procedur innych od opisanych w tej instrukcji może prowadzić do narażenia na niebezpieczne promieniowanie.


Etykieta na laserze może zawierać następujące symbole.

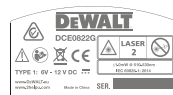
Symbol	Znaczenie
V	Wolty
mW	Miliwaty
	Ostrzeżenie przed laserem
nm	Długość fali w nanometrach
2	Laser klasy 2

Oznaczenia ostrzegawcze

Dla wygody i bezpieczeństwa użytkownika na laserze umieszczone zostały następujące oznaczenia.

  **OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi przeczytać instrukcję obsługi.

 **OSTRZEŻENIE: PROMIENIOWANIE LASEROWE. NIE PATRZEĆ W PROMIEN.**
Produkt laserowy klasy 2



- **Nie używać urządzenia w strefach zagrożonych wybuchem, na przykład w pobliżu palnych cieczy, gazów lub pyłów.** Elektroniczne źródła mogą wytworzyć iskry powodujące zapłon pyłów lub oparów.
- **Nie używany laser przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i innych nieprzeszkolonych osób.** Lasery są niebezpieczne w rękach niewprawnego użytkownika.
- **Serwisowanie narzędzia MUSI wykonywać wykwalifikowany personel serwisu.** Czynnności serwisowe lub konserwacyjne wykonane przez niewykwalifikowany personel mogą prowadzić do obrażeń ciała. Aby odszukać najbliższy serwis DeWALT, wejdź na stronę <http://www.dewalt.eu>.
- **Nie używać przyrządów optycznych, jak teleskop lub teodolit z lunetą, do obserwacji wiązki lasera.** W przeciwnym razie może dojść do poważnego uszkodzenia wzroku.
- **Nie umieszczać lasera w pozycji, która może spowodować, że ktoś celowo lub przypadkowo spojry w promień lasera.** W przeciwnym razie może dojść do poważnego uszkodzenia wzroku.
- **Nie umieszczać lasera w pobliżu powierzchni odbijającej światło, która może odbić promień lasera w kierunku oczu jakiegokolwiek osoby.** W przeciwnym razie może dojść do poważnego uszkodzenia wzroku.
- **Wyłączyć laser, gdy nie jest używany.** Pozostawienie włączonego lasera zwiększa ryzyko spojrzenia w promień lasera.
- **Nie modyfikować lasera w żaden sposób.** Modyfikacja narzędzia może prowadzić do niebezpiecznego narażenia na promieniowanie laserowe.
- **Nie obsługiwać lasera w pobliżu dzieci i nie pozwalać dzieciom obsługiwać lasera.** W przeciwnym razie może dojść do poważnego uszkodzenia wzroku.
- **Nie usuwać etykiet ostrzegawczych ani nie ograniczać ich czytelności.** Usunięcie etykiety może spowodować przypadkowe narażenie użytkownika lub innych osób na promieniowanie.
- **Stawiać laser pewnie na poziomej powierzchni.** Jeśli laser się przewróci, może dojść do uszkodzenia lasera lub poważnych obrażeń ciała.

Bezpieczeństwo osobiste

- W czasie korzystania z lasera zachować czujność, patrzeć uważnie i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie używać lasera, jeżeli jest się zmęczonym, pod wpływem narkotyków, alkoholu czy leków. Nawet chwila nieuwagi w czasie pracy laserem może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.

- **Używać środków ochrony osobistej.** Zawsze zakładać okulary ochronne. W zależności od warunków pracy, sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, buty robocze o dobrej przyczepności, kask i ochronniki słuchu zmniejszają szkody dla zdrowia.

Użytkowanie i konserwacja narzędzia

- Nie używać lasera, jeśli przełącznik **Zasilanie/Blokada transportowa** nie pozwala na włączanie lub wyłączenie lasera. Narzędzie, którego pracy nie można kontrolować wyłącznikiem, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- Postępować zgodnie z instrukcjami w sekcji **Konserwacja** niniejszej instrukcji. Korzystanie z nieautoryzowanych części lub nieprzestrzeganie instrukcji z sekcji **Konserwacja** może prowadzić do ryzyka porażenia prądem lub obrażeń ciała.

Bezpieczne korzystanie z baterii



OSTRZEŻENIE:

Baterie mogą wybuchnąć lub ulec rozszczelnieniu, powodując obrażenia ciała lub pożar. W celu ograniczenia ryzyka:

- Dokładnie przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń podanych na baterii i jej opakowaniu oraz dołączonej instrukcji bezpiecznego korzystania z baterii.
- Zawsze wkładać baterie z poprawnym ustawieniem biegunów (+ i -), zgodnie z oznaczeniami na baterii i sprzęcie.
- Nie dopuszczać do zwarcia biegunów baterii.
- Nie ładować jednorazowych baterii.
- Nie używać w komplecie zużytych i nowych baterii. Wymienić zawsze wszystkie baterie w tym samym czasie na nowe tej samej marki i tego samego typu.
- Wyminać rozładowane baterie niezwłocznie i usuwać je zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie wrzucać baterii do ognia.
- Przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Wyminać baterie, gdy urządzenie nie jest używane.
- Używać wyłącznie ładowarki przeznaczonej dla używanego akumulatora.

PL Zasilanie lasera

Laser może być zasilany jednym z niżej wymienionych akumulatorów lub bateriami:

- **Akumulator litowo-jonowy DeWALT 10,8 V** (DCB121, DCB123 lub DCB127).
- **Zestaw startowy AA DeWALT** zawierający 4 baterie AA. Uwaga: Zalecamy korzystanie z zestawu startowego AA wyłącznie do zasilania **czerwonego** lasera.

Użycie innych akumulatorów/baterii może stwarzać ryzyko pożaru.

Ładowania akumulator litowo-jonowego DeWALT

1. Jeśli akumulator litowo-jonowy 10,8 V MAX jest podłączony do lasera, odłączyć go (Rysunek ①).
- Obrócić laser, aby uzyskać łatwiejszy dostęp do akumulatora (Rysunek ② nr 1).
- Wcisnąć przycisk zwalniający na akumulatorze (Rysunek ② nr 2), pociągnąć akumulator do góry, aby odzepić go od lasera (Rysunek ② nr 3).
- Wyciągnąć akumulator do końca do góry, ściągając go całkowicie z lasera (Rysunek ② nr 4).
2. Podłączyć kabel zasilający ładowarki do gniazdka elektrycznego.
3. Wsuwać akumulator do ładowarki, aż do zatrzaśnięcia w prawidłowym położeniu (Rysunek ③ nr 1). Lewa kontrolka ładowarki będzie migać, informując o ładowaniu akumulatora (Rysunek ③ nr 2).
3. Po całkowitym naładowaniu akumulatora (kontrolka na ładowarce przestanie migać), wcisnąć i przytrzymać przycisk zwalniający na akumulatorze (Rysunek ③ nr 3) i wysunąć akumulator z ładowarki (Rysunek ③ nr 4).
5. Wsuwać akumulator w dół w laser, aż zatrzaśnie się w prawidłowym położeniu (Rysunek ④ nr 5).

Instalacja nowych baterii AA



PRZESTROGA:

Zestaw startowy AA jest przeznaczony specjalnie do użytku ze zgodnymi laserami DeWALT 10,8 V i nie można go używać w połączeniu z innymi narzędziami. Nie podejmować prób modyfikacji produktu.

1. Jeśli zestaw startowy AA jest podłączony do lasera, odłączyć go (Rysunek ①).

- Obrócić laser, aby uzyskać łatwiejszy dostęp do zestawu startowego (Rysunek ② nr 1).
- Wcisnąć przycisk zwalniający na zestawie startowym (Rysunek ② nr 2), pociągnąć zestaw do góry, aby odzepić go od lasera (Rysunek ② nr 3).
- Wyciągnąć zestaw startowy do końca do góry, ściągając go całkowicie z lasera (Rysunek ② nr 4).
- 2. Podnieść zatrzaśk na zestawie startowym AA, aby otworzyć pokrywę komory baterii (Rysunek ③ nr 1 i nr 2).
- 3. Włożyć cztery nowe markowe baterie AA wysokiej jakości, zwracając uwagę na prawidłowe położenie biegunów - i + wszystkich baterii, zgodnie z oznaczeniami wewnątrz komory baterii (Rysunek ③ nr 3).
- 4. Zatrzasnąć pokrywę komory baterii w dół, aby jej blokada się zamknęła.
- 5. Wsuwać zestaw startowy w dół w laser, aż zatrzaśnie się w prawidłowym położeniu (Rysunek ④ nr 4).

Wysświetlanie wskaźnika poziomu naładowania na klawiaturze







Kiedy laser jest włączony, wskaźnik poziomu naładowania na klawiaturze (Rysunek ④ nr 3) pokazuje pozostały poziom naładowania. Każda z czterech diod LED na wskaźniku oznacza 25% poziomu naładowania.

- Dolna dioda LED zaświeci i będzie migać, gdy poziom naładowania jest niski (poniżej 12,5%). Laser może jeszcze działać przez krótki czas do całkowitego rozładowania baterii, ale promień (promienie) lasera szybko się ściemnia(ją).
- Po włożeniu nowych baterii do zestawu startowego AA lub naładowaniu akumulatora litowo-jonowego 10,8 V i ponownym włączeniu lasera, promień (promienie) lasera odzyska(ją) pełną jasność i wskaźnik poziomu naładowania będzie wskazywać pełne naładowanie.
- Jeśli wszystkie 4 diody LED na wskaźniku naładowania świecą, oznacza to, że laser nie został całkowicie wyłączony. Kiedy laser nie jest używany, konieczność przestawić przełącznik Zasilanie/Blokada transportowa w LEWO na położenie Zablokowane/WYŁĄCZONE (Rysunek ④ nr 1a).

Włączanie lasera

1. Postawić laser na gładkiej i płaskiej powierzchni.
2. Przesunąć przełącznik Zasilanie/Blokada transportowa w położenie Odblokowane/WŁĄCZONE (Rysunek ④ nr 1b).

3. Wcisnąć wszystkie przyciski na klawiaturze (Rysunek (A) nr 3), aby przetestować wszystkie ustawienia lasera.

- Nacisnąć  raz, aby wyświetlić poziomą linię lasera (Rysunek (A) nr 3a), drugi raz, aby wyświetlić pionową linię lasera (Rysunek (A) nr 3b), trzeci raz, aby wyświetlić poziomą i pionową linię (Rysunek (A) nr 3c), i czwarty raz, aby wyłączyć wyświetlanie linii lasera.
- Nacisnąć raz , aby wyświetlić punkty nad i pod laserem (Rysunek (A) nr 3d), po czym nacisnąć drugi raz, aby wyłączyć wyświetlanie punktów.
- Można używać  i  razem w celu wyświetlania punktów i linii lasera. Na przykład, po trzykrotnym naciśnięciu  i jednym naciśnięciu , laser wyświetli linie krzyżowe i dwa punkty (Rysunek (A) nr 3e).

4. Sprawdzić promień lasera. Laser jest samopoziomujący. Jeśli laser zostanie przechylony tak mocno, że nie może wykonać samopoziomowania ($> 4^\circ$), promień lasera będzie migać.

- Jeśli laser będzie pochylony w zakresie od 4° do 10° , promienie będą migać stale.
- Jeśli laser będzie pochylony w powyższej 10° , promienie będą migać stale w seriach po 3 błyski.

5. Jeśli promienie lasera migają, laser nie jest wypoziomowany (lub ustawiony w pionie) i NIE NALEŻY GO UŻYWAĆ do określania lub oznaczania poziomu lub pionu. Spróbować przestawić laser na poziomą powierzchnię.

6. Jeśli JAKIEKOLWIEK z poniższych stwierdzeń jest PRAWDZIWIE, wykonać czynności z sekcji **Sprawdzanie dokładności lasera** PRZED UŻYCIEM LASERA do pracy.

- Laser **jest używany pierwszy raz** (jeśli laser był narażony na działanie skrajnych temperatur).
- Od jakiegoś czasu **nie sprawdzano dokładności lasera**.
- Mogło dojść do** upuszczenia lasera.


Sprawdzanie dokładności lasera

Narzędzia laserowe są szczelnie zamknięte i skalibrowane fabrycznie. Zaleca się przeprowadzenie kontroli dokładności przed pierwszym użyciem lasera (jeśli laser był narażony na działanie skrajnych temperatur), a następnie regularne sprawdzanie dokładności w celu zagwarantowania dokładności pracy. Podczas wykonywania kontroli dokładności opisanej w niniejszej instrukcji, przestrzegaj poniższych zaleceń:

- Używać jak największej powierzchni/odległości, jak najbardziej zbliżonej do zasięgu roboczego. Im większa powierzchnia/odległość, tym łatwiej zmierzyć dokładność lasera.
- Ustawić laser na gładkiej, płaskiej i stabilnej powierzchni, poziomej w obu kierunkach.
- Zaznaczyć środek promienia lasera.

Dokładność linii poziomej - przechylenie






Sprawdzenie przechylenia linii poziomej lasera wymaga płaskiej pionowej powierzchni o szerokości co najmniej 9 m (30 stóp).

- Ustawić laser zgodnie z Rysunkiem (C) nr 1 i WŁĄCZYĆ laser.
- Nacisnąć  3 razy, aby wyświetlić linię poziomą i linię pionową.
- Ustawić pionową linię lasera na pierwszy narożnik lub punkt odniesienia (Rysunek (C) nr 1).
- Zmierzyć połowę odległości w poprzek ściany (D1/2) (Rysunek (C) nr 1).
- W miejscu, gdzie pozioma linia lasera przechodzi przez punkt w połowie szerokości (D1/2), zaznaczyć punkt P1 (Rysunek (C) nr 1).
- Obrócić laser do innego narożnika lub punktu odniesienia (Rysunek (C) nr 2).
- W miejscu, gdzie pozioma linia lasera przechodzi przez punkt w połowie szerokości (D1/2), zaznaczyć punkt P2 (Rysunek (C) nr 2).
- Zmierzyć odległość w pionie między P1 a P2 (Rysunek (C) nr 3).
- Jeśli zmierzona odległość jest większa niż **Dopuszczalna odległość między P1 a P2** dla odpowiedniej **Odległości (D1)** w poniższej tabeli, laser należy oddać do regulacji w autoryzowanym serwisie.

Odległość (D1)	Dopuszczalna odległość między P1 a P2
9 m (30')	5,5 mm (7/32")
12 m (40')	7,2 mm (9/32")
15 m (50')	9 mm (11/32")

Dokładność linii poziomej - wypoziomowanie









Sprawdzenie wypoziomowania linii poziomej lasera wymaga płaskiej pionowej powierzchni o szerokości co najmniej 9 m (30 stóp).

1. Ustawić laser przy jednym końcu ściany, zgodnie z Rysunkiem H nr 1 i WŁĄCZYĆ laser.
2. Nacisnąć  raz, aby wyświetlić linię poziomą.
3. Zaznaczyć dwa punkty (P1 i P2) w odległości co najmniej 9 m (30 stóp) od siebie na poziomej linii lasera wyświetlonej na ścianie (Rysunek  nr 1).
4. Przeszawić laser pod drugi koniec ściany i ustawić poziomą linię lasera na punkt P2 (Rysunek  nr 2).
5. Zaznaczyć punkt P3 na linii lasera w pobliżu punktu P1 (Rysunek  nr 2).
6. Zmierzyć odległość w pionie między punktami P1 a P3 (Rysunek  nr 2).
7. Jeśli zmierzona odległość jest większa niż **Dopuszczalna odległość między P1 a P3** dla odpowiedniej **Odległości między P1 a P2** w poniższej tabeli, laser należy oddać do regulacji w autoryzowanym serwisie.

Odległość między P1 a P2	Dopuszczalna odległość między P1 a P3
9 m (30')	5,5 mm (7/32")
12 m (40')	7,2 mm (9/32")
15 m (50')	9 mm (3/8")

Dokładność linii pionowej - pion






Sprawdzanie pionu linii pionowej lasera.

1. Zmierzyć wysokość ościeżnicy (lub punktu odniesienia na suficie), aby uzyskać wysokość D1 (Rysunek  nr 1).
2. Ustawić laser zgodnie z Rysunkiem  nr 1 i włączyć laser.
3. Nacisnąć  dwa razy, aby wyświetlić linię pionową.
4. Ustawić linię pionową lasera w kierunku ościeżnicy lub punktu odniesienia na suficie (Rysunek  nr 1).
5. Zaznaczyć punkty P1, P2 i P3 zgodnie z Rysunkiem  nr 1.
6. Przeszawić laser na przeciwną stronę punktu P3 i ustawić pionową linię lasera w kierunku punktu P2 (Rysunek  nr 2).
7. Ustawić pionową linię tak, aby przebiegała przez punkty P2 i P3, a następnie zaznaczyć punkt P4 (Rysunek  nr 2).
8. Zmierzyć odległość między P1 a P4 (Rysunek  nr 3).
9. Jeśli zmierzona odległość jest większa niż **Dopuszczalna odległość między P1 a P4** dla odpowiedniej **Odległości w pionie (D1)** w poniższej tabeli, laser należy oddać do regulacji w autoryzowanym serwisie.

Odległość w pionie (D1)	Dopuszczalna odległość między P1 a P4
2,5 m (8')	1,5 mm (1/16")
5 m (6')	3,0 mm (1/8")
6 m (20')	3,6 mm (9/64")
9 m (30')	5,5 mm (9/32")

Dokładność wyświetlania punktu pionowego

Kontrolę kalibracji pionu lasera można wykonać z największą dokładnością wtedy, gdy dostępna jest znaczna wysokość, najlepiej 7,5 m (25 stóp), z jedną osobą ustawiającą laser na podłodze, a drugą osobą w pobliżu sufitu, która zaznaczy punkt lasera na suficie.

1. Zaznaczyć punkt P1 na podłodze, zgodnie z Rysunkiem  nr 1.
2. WŁĄCZYĆ laser i nacisnąć raz  aby wyświetlić punkty nad i pod laserem.
3. Ustawić laser tak, aby dolny punkt był ustawiony centralnie na punkcie P1 i zaznaczyć środek punktu górnego na suficie jako punkt P2 (Rysunek  nr 1).
4. Obrócić laser o 180°, uważając, aby utrzymać dolny punkt w centrum punktu P1 zaznaczonego na podłodze (Rysunek  nr 2).
5. Zaznaczyć środek górnego punktu wyświetlonego na suficie jako punkt P3 (Rysunek  nr 2).
6. Zmierzyć odległość między punktami P2 i P3.
7. Jeśli zmierzona odległość jest większa niż **Dopuszczalna odległość między P2 a P3** dla odpowiedniej **Odległości między sufitem a podłogą** w poniższej tabeli, laser należy oddać do regulacji w autoryzowanym serwisie.

Odległość między sufitem a podłogą	Dopuszczalna odległość między P2 a P3
15' (4,5 m)	7/64" (2,6 mm)
20' (6 m)	9/64" (3,3 mm)
30' (9 m)	7/32" (5,4 mm)
40' (12 m)	9/32" (7,2 mm)

Korzystanie z lasera

Wskazówki eksploatacyjne

- Zawsze zaznaczać środek promienia wyświetlanego przez laser.

- Skrajne zmiany temperatury mogą powodować przemieszczanie się części wewnętrznych, co może wpływać na dokładność. Sprawdzaj dokładność często podczas pracy.
- Jeśli laser zostanie upuszczony, sprawdź, czy nie utracił kalibracji.
- Dopóki laser jest poprawnie skalibrowany, poziomuje się samoczynnie. Każdy laser jest fabrycznie skalibrowany tak, aby się samoczynnie poziomował, jeśli tylko ustawiony jest na płaskiej powierzchni o średnim odchyleniu od poziomu do $\pm 4^\circ$. Ręczna regulacja nie jest konieczna.

Wyłączenie lasera

Przesuwać przełącznik Zasilanie/Blokada transportowa w położenie WYŁĄCZONE/Zablokowane (Rysunek (A) nr 1a), gdy laser nie jest w użyciu. Jeśli przełącznik nie zostanie ustawiony w położeniu zablokowanym, wszystkie 4 diody LED pozostaną włączone na wskaźniku poziomu nalaodowania na klawiaturze ((A) nr 3).

Korzystanie z uchwytu obrotowego

Laser jest wyposażony w magnetyczny uchwyt obrotowy (Rysunek (B) nr 3, Rysunek (D) nr 1) na stałe zamocowany do urządzenia.



OSTRZEŻENIE:

Umieszczać laser i/lub uchwyt ścienny na stabilnej powierzchni. Upadek lasera może spowodować poważne obrażenia ciała lub uszkodzenie lasera.

- Uchwyt jest wyposażony w magnesy (Rysunek (B) nr 2), które pozwalają na mocowanie lasera do większości pionowych powierzchni wykonanych ze stali lub żelaza. Często występujące odpowiednie powierzchnie to stalowe słupy konstrukcyjne, stalowe ościeżnice i nośne belki stalowe.
- Uchwyt jest wyposażony w otwór w kształcie klucza (Rysunek (B) nr 1), co pozwala na jego zawieszenie na gwoździu lub wkręcie na dowolnej powierzchni.

Korzystanie z lasera w połączeniu z akcesoriami



OSTRZEŻENIE:

Ponieważ akcesoria producentów innych niż DeWALT nie zostały przetestowane w połączeniu z tym laserem, ich użycie w połączeniu z laserem może być niebezpieczne.

Używać wyłącznie akcesoriów DeWALT zalecanych dla tego modelu. Akcesoria odpowiednie dla jednego lasera, mogą powodować ryzyko obrażeń ciała w połączeniu z innym laserem.

Na spodzie lasera znajdują się gwinty wewnętrzne 1/4-20 i 5/8-11 (Rysunek (C)), które pozwalają na montaż aktualnych lub przyszłych akcesoriów DeWALT. Używać wyłącznie akcesoriów DeWALT przeznaczonych do użytku z tym laserem. Postępować zgodnie z instrukcją dołączoną do akcesorium.

Zalecane akcesoria przeznaczone do użytku w połączeniu z tym laserem można zakupić oddzielnie u lokalnego sprzedawcy lub w autoryzowanym serwisie. Aby uzyskać pomoc w odszukaniu akcesorium, proszę skontaktować się z najbliższym serwisem DeWALT lub wejść na naszą witrynę internetową: <http://www.dewalt.eu>.

Korzystanie z lasera w połączeniu z uchwytem sufitowym

Uchwyt sufitowy lasera (jeśli jest dołączony) zapewnia więcej możliwości mocowania lasera. Uchwyt sufitowy jest wyposażony w zacisk na jednym końcu, który można zamocować do kątownika w celu instalacji sufitu podwieszanego. Na każdym z końców uchwytu sufitowego znajduje się otwór na wkręt, pozwalający na zawieszenie go na gwoździu lub wkręcie na dowolnej powierzchni.

Po zamocowaniu uchwytu sufitowego jego stalowa płyta zapewnia powierzchnię, do której można przyкрепить magnetyczny uchwyt obrotowy. Można wtedy dokładnie regulować położenie lasera, przesuwając magnetyczny uchwyt obrotowy do góry i w dół po uchwycie ściennym.

Konserwacja

- Kiedy laser jest wyłączony, oczyścić zewnętrzne części wilgotną ściereczką, wytrzeć laser suchą ściereczką do sucha, a następnie schować laser do dołączonego do zestawu pudełka.
- Mimo że zewnętrzne powierzchnie lasera są odporne na działanie rozpuszczalników, NIGDY nie używać rozpuszczalników do czyszczenia lasera.
- Nie przechowywać lasera w temperaturze poniżej -20°C (-5°F) lub powyżej 60°C (140°F).
- Aby zachować dokładność pracy, często sprawdzać poprawność kalibracji lasera.

- Kontrolę kalibracji i inne czynności konserwacyjne lub naprawy można wykonać w serwisie DeWALT.

Rozwiązywanie problemów

Laser się nie włącza

- Jeśli używane są baterie AA, sprawdzić, czy:
 - Wszystkie baterie są włożone poprawnie, zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) w komorze baterii.
 - Styki baterii są czyste i nie noszą oznak rdzy lub korozji.
 - Baterie są nowe, wysokiej jakości i znanej marki, aby ograniczyć ryzyko wycieku elektrolitu z baterii.
- Dopilnować, aby baterie AA lub akumulator litowo-jonowy był(y) w dobrym stanie technicznym. W razie wątpliwości wymienić baterie na nowe.
- Chronić laser przed wodą i wilgocią.
- Jeśli laser będzie rozgrzany do temperatury powyżej 50°C (120°F), nie WŁĄCZY się. Jeśli laser był przechowywany w skrajnie wysokiej temperaturze, pozwolić mu ostygnąć. Laser nie ulegnie uszkodzeniu, jeśli użyje się przełącznika Zasilanie/Blokada transportowa przed ostygnięciem do prawidłowej temperatury roboczej.

Promienie lasera migają

Lasery mogą poziomować się automatycznie do przeciętnego odchylenia o 4° we wszystkich kierunkach. Jeśli laser jest pochylony tak bardzo, że wewnętrzny mechanizm nie może się automatycznie wypoziomować, promienie lasera będą migać, informując o przekroczeniu limitu pochylecia. MIGAJĄCE PROMIENIE LASERA NIE SĄ WYPOZIOMOWANE ANI USTAWIONE W PIONIE I NIE NALEŻY ICH UŻYWAĆ DO OKREŚLANIA POZIOMU LUB PIONU. Spróbować przestawić laser na bardziej poziomą powierzchnię.

Promienie lasera cały czas się poruszają

Laser to precyzyjne urządzenie. Dlatego, jeśli nie zostanie ustawiony na stabilnej (i nieruchomej powierzchni), laser będzie próbował się wypoziomować. Jeśli promienie lasera cały czas się poruszają, spróbować ustawić laser na stabilniejszej powierzchni. Ponadto postarać się wyszukać stosunkowo płaską powierzchnię, aby laser był stabilny.

Serwis i naprawy

Uwaga: Demontaż lasera powoduje utratę gwarancji na produkt.

Aby zapewnić BEZPIECZENSTWO i NIEZAWODNOŚĆ produktu, naprawy, konserwację i regulację należy przeprowadzać w autoryzowanym serwisie. Czynności serwisowe lub konserwacyjne wykonane przez niewykwalifikowany personel mogą prowadzić do ryzyka obrażeń ciała. Aby odszukać najbliższy serwis DeWALT, wejdź na stronę <http://www.dewalt.eu>.

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego skutków, o których mowa w art. 13 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 11.09.2015 r. o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, wynikających z obecności w tym sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu, takich jak skażenie środowiska na skutek przedostania się niebezpiecznych substancji do gleby lub wód gruntowych.

Dane techniczne

PL

	DCE0822R	DCE0822G
Źródło światła	Diody laserowe	
Długość fali lasera	630–680 nm widoczna	510–530 nm widoczna
Moc lasera	≤1,0 mW PRODUKT LASEROWY KLASY 2	
Zasięg roboczy	15 m (50 stóp) 50 m (165 stóp) z czujnikiem	30 m (100 stóp) 50 m (165 stóp) z czujnikiem
Dokładność - wszystkie linie i punkty z wyjątkiem punktu dolnego	±3 mm na 10 m (±1/8" na 33')	
Dokładność - punkt w dół	±4 mm na 10 m (±5/32" na 33')	
Źródło zasilania	4 baterie/akumulatory rozmiaru AA (1,5 V), (6 V prądu stałego) lub akumulator 10,8 V DeWALT	
Temperatura robocza	-10°C do 50°C (14°F do 122°F)	
Temperatura przechowywania	-20°C do 60°C (-5°F do 140°F)	
Środowisko	Odporność na wodę i pył zgodnie z IP65	
Detektor	DW0892	DW0892-G

Warunki i Zasady Europejskiej Gwarancji Elektronarzędzi (PT) DEWALT

Produkty marki DEWALT reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terytorium państw członkowskich Unii Europejskiej oraz Europejskiego Obszaru Wolnego Handlu.

1. JEDEN ROK Gwarancji Profesjonalnych Elektronarzędzi DEWALT

Jeżeli elektronarzędzie marki DEWALT w ciągu 12 miesięcy od daty zakupu ulegnie uszkodzeniu z powodu wad materiałowych lub wad produkcyjnych DEWALT wymieni bezpłatnie uszkodzone części lub całe elektronarzędzie według własnej oceny (z zastrzeżeniem warunków wymienionych w punktach 2 i 4):

2. Warunki ogólne

- 2.1 Europejska gwarancja DEWALT (PT) dotyczy użytkowników oryginalnych produktów DEWALT, którzy nabyli narzędzie od autoryzowanego dystrybutora marki DEWALT do stosowania w związku z ich działalnością gospodarczą lub zawodową. Europejska gwarancja DEWALT (PT) nie dotyczy osób nabywających produkty DEWALT w celu odsprzedaży lub wynajęcia.
- 2.2 Niniejsza gwarancja jest niezbywalna. Obowiązuje tylko użytkowników oryginalnych produktów DEWALT, nabytych według warunków określonych w punkcie 2.1.
- 2.3 Gwarancja ma zastosowanie do profesjonalnych elektronarzędzi marki DEWALT, z wyłączeniem elektronarzędzi wyraźnie określonych.
- 2.3 Naprawa lub wymiana produktu na podstawie niniejszej gwarancji nie powoduje przedłużenia lub odnowienia okresu gwarancji. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu, a kończy się 12 miesięcy później.
- 2.4 DEWALT zastrzega sobie prawo do odmowy roszczeń wynikających z niniejszej gwarancji, które w opinii upoważnionego przedstawiciela serwisu nie są skutkiem wady materiałowej lub produkcyjnej oraz nie wynikają z warunków europejskiej gwarancji DEWALT (PT).
- 2.5 Koszty transportu pomiędzy użytkownikiem i autoryzowanym punktem serwisowym nie są objęte gwarancją.

3. Produkty nie objęte europejską gwarancją DEWALT PT Gwarancją DEWALT PT nie są objęte.

- 3.1 Produkty DEWALT, których specyfikacja nie jest przewidziana na rynek europejski, importowanych przez nieautoryzowanego dystrybutora spoza obszaru krajów UE i EFTA.
- 3.2 Akcesoria i osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu, no wiertła, brzeszczyty, tarcze ścieme.

3.3 Produkty dostarczane do firm wynajmujących w ramach umów o świadczenie usług lub umów B2B są wyłączone i podlegają gwarancji określonej w szczegółowych warunkach umów dostaw.

3.4 Produkty oznaczone logo DEWALT dostarczane przez naszych partnerów, podlegające określonemu przez nich warunkom gwarancji. Informacje w dokumentacji dostarczonej z produktem.

3.5 Produkt dostarczany jako część zestawu, który należy dostarczyć jako komplet do naprawy gwarancyjnej, gdzie kod daty produkcji nie jest zgodny z innymi produktami tego zestawu i/lub datą zakupu.

3.6 Narzędzia ręczne, odzież robocza, oprzyrządowanie.

3.7 Produkty wykorzystywane w produkcji lub procesach produkcyjnych, jeśli nie zaakceptowane w indywidualnym planie DEWALT.

4. Odrzucenie roszczenia gwarancyjnego

Roszczenie z tytułu niniejszej gwarancji mogą zostać odrzucone, jeżeli:

- 4.1 Autoryzowany serwis DEWALT stwierdzi i racjonalnie uzasadni, że awaria produktu nie jest wynikiem wady materiałowej lub fabrycznej.
- 4.2 Awaria lub uszkodzenia są wynikiem zużycia/ wyeksploatowania w trakcie normalnego użytkowania. Zobacz punkt
- 4.14. Wszystkie produkty podlegają zużyciu podczas użytkowania. Bardzo ważny jest więc odpowiedni dobór do wykonywanych prac.
- 4.3 Jeśli nie można zweryfikować kodu daty i numeru seryjnego.
- 4.4 Jeśli narzędzie przesłane do naprawy nie posiada oryginalnego dowodu zakupu.
- 4.5 Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, zamoczeniem, uszkodzeniem mechanicznym lub innymi czynnościami niezgodnymi z instrukcją obsługi.
- 4.6 Uszkodzenia spowodowane przez stosowanie nieodpowiednich akcesoriów lub oprzyrządowania nieokreślonych w instrukcji obsługi.
- 4.7 Urządzenie zostało przerabiane lub zmodyfikowane względem oryginału.
- 4.8 Urządzenie było naprawiane przez osoby przypadkowe lub serwis nieautoryzowany oraz jeśli użyte do naprawy części zamienne nie są oryginalne.
- 4.9 Produkt został przecięziony lub dalej użytkowany po wykryciu częściowej awarii
- 4.10 Stosowano w warunkach odbiegających od normy, w tym wnikaniu do wewnątrz nadmiernych pyłów i innych materiałów.
- 4.11 W wyniku braku konserwacji lub naprawy części podlegających naturalnemu zużyciu.
- 4.12 Produkt jest niekompletny lub wyposażony w nieoryginalne oprzyrządowanie

- 4.13 Defekt produktu spowodowany nieodpowiednim dopasowaniem, nieprawidłowej regulacji lub montażu wykonanego przez użytkownika, które są opisane w instrukcji. Wszystkie produkty są kontrolowane i sprawdzane w trakcie produkcji. Wszelkie uszkodzenia lub zidentyfikowane nieprawidłowości powinny być zgłoszone bezpośrednio do sprzedawcy.
- 4.14 Ze względu na zużycie lub uszkodzenie części ulegającej naturalnemu zużyciu podczas normalnego użytkowania. Poniżej element objęte, ale nie ograniczone tym warunkiem

Typowe podzespoły

- Szczotki węglowe
- Obudowy
- Kółka
- Uszczelki
- Oleje, smary
- Przewody
- Uchwyty
- Uchwyty brzeszczotów
- O-Ringi

Specjalistyczne zespoły produktów

- Zestawy serwisowe

Narzędzia łączące

- O-Ringi
- Sprężyny
- Szyny napędowe
- Ograniczniki

Młotowiertarki

- Pobjaki
- Uchwyty narzędziowe
- Cylindry
- Zapadki

Impact Tools

- Zabieraki
- Kowadło
- Uchwyty

5. Roszczenie gwarancyjne

- 5.1 W celu złożenia reklamacji należy skontaktować się ze sprzedawcą, lub najbliższym autoryzowanym serwisem DEWALT, który można znaleźć na www.2helpU.com.
- 5.2 Kompletnie narzędzie DEWALT wraz z oryginalnym dowodem zakupu należy dostarczyć do sprzedawcy lub autoryzowanego serwisu.
- 5.3 Autoryzowany serwis DEWALT po oględzinach potwierdzi możliwość wykonania naprawy gwarancyjnej lub ją odrzuci.
- 5.4 W przypadku gdy w trakcie naprawy gwarancyjnej zajdzie konieczność wymiany podzespołów nie objętych gwarancją, serwis ma prawo dostarczyć kosztorys dotyczący naprawy lub wymienionych części zamiennych.
- 5.5 Bark prawidłowego utrzymania i konserwacji produktu może skutkować odrzuceniem przyszłych roszczeń.
- 5.6 Po zakończeniu naprawy product zostanie zwrócony do miejsca, z którego został dostarczony w ramach niniejszej gwarancji

6. Nieprawidłowe roszczenia gwarancyjne

- 6.1 DEWALT zastrzega sobie prawo do odmowy jakichkolwiek roszczeń wynikających z niniejszej gwarancji, które w opinii autoryzowanego dystrybutora nie są zgodne z warunkami Europejskiej Gwarancji DEWALT.
- 6.2 Jeżeli roszczenie gwarancji jest odrzucone przez autoryzowany punkt serwisowy DEWALT, powody odmowy zostaną przekazane wraz z wyceną naprawy narzędzia. Jeżeli roszczyły odmówił opłaty za wykonanie naprawy, narzędzie może być zwrócone jako niesprawne/wadliwe.

7. Zmiany Warunków i Zasad

- 7.1 DEWALT zastrzega sobie prawo do zmian i korekt swojej polityki gwarancyjnej, terminów i kwalifikowania produktów bez uprzedzenia jeśli uzna konieczne zmiany za właściwe.
- 7.2 Aktualne zasady i warunki Europejskiej Gwarancji Elektronarzędzi DEWALT są dostępne na www.2helpU.com, u lokalnego sprzedawcy DEWALT lub w lokalnym biurze marki DEWALT.
- 7.3 Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

**Gwarant: Stanley Black & Decker Polska Sp. z o.o
ul. Prosta 68, 00-838 Warszawa.**

**Wszystkie reklamacje gwarancyjne rozpatrywane są przez:
Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH**

**ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska
(22) 431-05-05; serwis@erpatech.pl**

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT[®]

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
http://www.bandservis.cz

H

FIXIT Hungary Kft.
3526 Miskolc
Zsolcai kapu 9-11. / 49
RMA system:
http://rma.fixit-service.com
E-mail: dewalt@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

PL

Centralny Serwis Gwarancyjny
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: (22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

CZ Dokumentace záruční opravy

PL Przebieg napraw gwarancyjnych

H A garanciális javítás dokumentálása

SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis